

# Content

## Midterm 期中考範圍

### My Next Reading 3

U1 I'm Not Sick!.....	1
U2 Let's Reduce Garbage...	1
U3 Hi, Robots!.....	3
U4 Smartphones.....	3
U5 The Rules of Sharon's House....	5
U6 Amazing Magnets.....	5
U7 At the Airport.....	7
U8 From Babies to Adults...	7

### Brown Bear Phonics 4

U1 Vowels : oo, ou/ow.....	2
U2 Vowels : aw/au/al, oi/oy...	4
U3 Vowels : ar/or, er/ir/ur....	6
U4 Vowels + Consonants.....	8

### Stories 課文翻譯

U1 I'm Not Sick!.....	17
U2 Let's Reduce Garbage...	18
U3 Hi, Robots!.....	19
U4 Smartphones.....	20
U5 The Rules of Sharon's House....	21
U6 Amazing Magnets.....	22
U7 At the Airport.....	23
U8 From Babies to Adults...	24

## Final 期末考範圍

### My Next Reading 3

U9 A Special Camping Dinner..	9
U10 Colorful Food.....	9
U11 Jim's Very Long Day .....	11
U12 Thank You, Friends! .....	11
U13 The Scary Haunted House.....	13
U14 National Flags.....	13
U15 A New Calendar.....	15
U16 The Boy Who Cried Wolf.....	15

### Brown Bear Phonics 4

U5 Blends with l and r.....	10
U6 Blends with s.....	12
U7 Soft c and soft g sounds.....	14
U8 nk/ng and silent consonants..	16

### Stories 課文翻譯

U9 A Special Camping Dinner..	25
U10 Colorful Food.....	26
U11 Jim's Very Long Day.....	27
U12 Thank You, Friends! .....	28
U13 The Scary Haunted House.....	29
U14 National Flags.....	30
U15 A New Calendar.....	31
U16 The Boy Who Cried Wolf.....	32

1. My Next Reading 3 的單元 U3, U6, U11 & U14 課本與習作中的習題，均為寒假作業，學期間不需書寫。
2. 單字表原則上按照週次安排進行背誦，畫斜線為認讀字。  
 v. = verb 動詞                      a. = adjective 形容詞                      adv. = adverb 副詞  
 n. = noun 名詞                      pron. = pronoun 代名詞                      prep. = preposition 介系詞  
 ph. = phrase 片語                      conj. = conjunction 連接詞                      aux. = auxiliary verb 助動詞

## My Next Reading 3 U1 I'm Not Sick!

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
1	headache	n. 頭痛	W1/	
2	runny nose	n. 流鼻水	W1/	
3	cough	n. 咳嗽	W1/	
4	sore throat	n. 喉嚨痛	W1/	
5	medicine	n. 藥	W1/	
6	shot	n. 注射	W1/	

## My Next Reading 3 U2 Let's Reduce Garbage

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
7	garbage	n. 垃圾	W2/	
8	reduce	v. 減少	W2/	
9	recycle	v. 回收；再利用	W2/	
10	carton	n. 紙盒	W2/	
11	toilet paper	n. 衛生紙	W2/	
12	earth	n. 地球	W2/	

## BB4 U1 Vowels: oo, ou/ow

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
13	spoon	n. 湯匙	W2/	
14	boots	n. 靴子(複數)	W2/	
15	room	n. 房間	W2/	
16	roof	n. 屋頂	W2/	
17	noon	n. 中午	W2/	
18	mouse	n. 老鼠	W2/	
19	trousers	n. 長褲	W2/	
20	ground	n. 地面	W3/	
21	brown	a. 棕色的	W3/	
22	shower	v. 淋浴	W3/	
23	down	adv. 向下	W3/	
24	flower	n. 花	W3/	

## My Next Reading 3 U3 Hi, Robots!

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
25	cook	n. 廚師	W3/	
26	apron	n. 圍裙	W3/	
27	musician	n. 音樂家	W3/	
28	tailcoat	n. 燕尾服	W3/	
29	wag	v. 搖擺	W3/	
30	lick	v. 舔	W3/	

## My Next Reading 3 U4 Smartphones

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
31	record	v. 紀錄	W3/	
32	chat	v. 聊天	W3/	
33	map	n. 地圖	W4/	
34	download	v. 下載	W4/	
35	harmful	a. 有害的	W4/	
36	neck	n. 脖子	W4/	

## BB4 U2 Vowels: aw/au/al, oi/oy

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
37	draw	v. 畫畫	W4/	
38	straw	n. 吸管	W4/	
39	law	n. 法律	W4/	
40	sauce	n. 醬汁	W4/	
41	August	n. 八月	W4/	
42	daughter	n. 女兒	W4/	
43	wall	n. 牆壁	W4/	
44	oil	n. 油	W4/	
45	point	v. 指著	W4/	
46	toilet	n. 廁所；馬桶	W5/	
47	soy	n. 大豆	W5/	
48	joy	n. 歡樂	W5/	

## My Next Reading 3 U5 The Rules of Sharon's House

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
49	visit	v. 拜訪	W5/	
50	dinner	n. 晚餐	W5/	
51	dish	n. 碗盤	W5/	
52	sink	n. 水槽	W5/	
53	share	v. 分享；分攤	W5/	
54	chore	n. 家庭雜務	W5/	

## My Next Reading 3 U6 Amazing Magnets

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
55	magnet	n. 磁鐵	W5/	
56	north	a. 北方的	W5/	
57	south	a. 南方的	W5/	
58	push	v. 推	W5/	
59	paper clip	n. 迴紋針	W6/	
60	steel	n. 鋼鐵	W6/	

## BB4 U3 Vowels: ar/or, er/ir/ur

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
61	farm	n. 農場	W6/	
62	jar	n. (寬口的)罐子	W6/	
63	yard	n. 庭院	W6/	
64	sport	n. 運動	W6/	
65	torch	n. 手電筒	W6/	
66	storm	n. 暴風雨	W6/	
67	short	a. 短的；矮的	W6/	
68	mother	n. 母親	W6/	
69	shirt	n. 襯衫	W6/	
70	surf	v. 衝浪	W6/	
71	curly	a. 捲曲的	W6/	

### My Next Reading 3 U7 At the Airport

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
72	airport	n. 機場	W7/	
73	hurry	v. 急忙	W7/	
74	ticket	n. 票	W7/	
75	baggage	n. 行李	W7/	
76	passport	n. 護照	W7/	
77	tired	a. 疲倦的	W7/	

### My Next Reading 3 U8 From Babies to Adults

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
78	cub	n. 幼獸	W7/	
79	adult	n. 成年人	W7/	
80	lay	v. 下蛋	W7/	
81	chick	n. 小雞	W7/	
82	wet	a. 濕的	W7/	
83	feather	n. 羽毛	W7/	



## BB4 U4 Vowels + Consonants

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
84	sock	n. 襪子	W8/	
85	train	n. 火車	W8/	
86	fries	n. 薯條	W8/	
87	kite	n. 風箏	W8/	
88	child	n. 小孩	W8/	
89	news	n. 新聞	W8/	
90	game	n. 遊戲	W8/	
91	feet	n. 腳(foot 的複數)	W8/	
92	Chinese	a. 中國的	W8/	
93	fly	n. 蒼蠅	W8/	
94	throw	v. 丟；擲	W8/	
95	music	n. 音樂	W8/	

## My Next Reading 3 U9 A Special Camping Dinner

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
96	tent	n. 帳篷	W11/	
97	pail	n. 提桶	W11/	
98	campfire	n. 營火	W11/	
99	barbecue	n. 烤肉	W11/	
100	candy	n. 糖果	W11/	
101	hungry	a. 餓的	W11/	

## My Next Reading 3 U10 Colorful Food

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
102	heart	n. 心臟	W11/	
103	protect	v. 保護	W11/	
104	spinach	n. 菠菜	W11/	
105	bone	n. 骨頭	W11/	
106	onion	n. 洋蔥	W11/	
107	stomach	n. 胃	W11/	

## BB4 U5 Blends with l and r

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
108	block	n. 積木	W11/	
109	blanket	n. 毛毯	W12/	
110	clock	n. 時鐘	W12/	
111	clean	a. 清潔的；洗過的	W12/	
112	floor	n. 地板	W12/	
113	glasses	n. 眼鏡	W12/	
114	gloves	n. 手套(複數)	W12/	
115	plane	n. 飛機	W12/	
116	slow	a. 慢的	W12/	
117	sleep	v. 睡覺	W12/	
118	slam	v. 猛地關上	W12/	
119	sledge	n. 雪橇	W12/	

## My Next Reading 3 U11 Jim's Very Long Day

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
120	magician	n. 魔術師	W12/	
121	vet	n. 獸醫	W12/	
122	sick	a. 生病的	W13/	
123	pilot	n. 飛行員	W13/	
124	firefighter	n. 消防員	W13/	
125	save	v. 救	W13/	

## My Next Reading 3 U12 Thank You, Friends!

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
126	right	a. 右邊的	W13/	
127	hurt	v. 疼痛	W13/	
128	carry	v. 拿；提；背	W13/	
129	notebook	n. 筆記本	W13/	
130	juice	n. 果汁	W13/	
131	spill	v. 溢出；潑灑	W13/	

## BB4 U6 Blends with s

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
132	skip	v. 跳過	W13/	
133	skate	v. 溜冰	W13/	
134	smell	v. 聞	W13/	
135	smile	v. 微笑	W14/	
136	smoke	n. 煙	W14/	
137	snack	n. 點心	W14/	
138	spider	n. 蜘蛛	W14/	
139	spot	n. 汙漬	W14/	
140	spring	n. 春天	W14/	
141	stand	v. 站立	W14/	
142	street	n. 街道	W14/	
143	sweater	n. 毛衣	W14/	
144	swing	n. 鞦韆	W14/	

## My Next Reading 3 U13 The Scary Haunted House

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
145	amusement park	n. 遊樂園	W14/	
146	bored	a. 無聊的	W14/	
147	roller coaster	n. 雲霄飛車	W14/	
148	haunted house	n. 鬼屋	W15/	
149	worry	v. 擔心	W15/	
150	ghost	n. 鬼	W15/	

## My Next Reading 3 U14 National Flags

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
151	flag	n. 旗	W15/	
152	large	a. 大的	W15/	
153	small	a. 小的	W15/	
154	gold	a. 金色的	W15/	
155	harmony	n. 和諧	W15/	
156	stripe	n. 條紋	W15/	

## BB4 U7 Soft c and soft g sounds

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
157	celery	n. 芹菜	W15/	
158	ceiling	n. 天花板	W15/	
159	mice	n. 老鼠 (mouse 的複數)	W15/	
160	cinema	n. 電影院	W15/	
161	circus	n. 馬戲團	W16/	
162	bicycle	n. 腳踏車	W16/	
163	cymbals	n. 鈸(複數)	W16/	
164	cycle	n. 循環	W16/	
165	cage	n. 籠子	W16/	
166	gem	n. 寶石	W16/	
167	giraffe	n. 長頸鹿	W16/	
168	giant	a. 巨大的	W16/	

### My Next Reading 3 U15 A New Calendar

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
169	December	n. 十二月	W16/	
170	calendar	n. 日曆	W16/	
171	sketchbook	n. 素描本	W16/	
172	star	n. 星星	W16/	
173	page	n. 頁	W16/	
174	line	n. 線	W17/	

### My Next Reading 3 U16 The Boy Who Cried Wolf

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
175	sheep	n. 綿羊	W17/	
176	hill	n. 丘陵；小山	W17/	
177	idea	n. 主意；想法	W17/	
178	wolf	n. 狼	W17/	
179	neighbor	n. 鄰居	W17/	
180	lie	n. 謊言	W17/	



## BB4 U8 nk/ng and silent consonants

	English	詞性/中文	Week/Date	家長簽名
181	think	v. 思考	W17/	
182	wings	n. 翅膀(複數)	W17/	
183	knife	n. 刀子	W17/	
184	knee	n. 膝蓋	W17/	
185	knock	v. 敲	W17/	
186	knot	n. 蝴蝶結	W17/	
187	write	v. 寫	W18/	
188	wrong	a. 錯誤的	W18/	
189	wrist	n. 手腕	W18/	
190	wrap	v. 包裝	W18/	
191	climb	v. 攀爬	W18/	
192	comb	n. 梳子	W18/	
193	lamb	n. 小羊	W18/	
194	thumb	n. 大拇指	W18/	

# Unit 1 I'm Not Sick!



A: Mom, I can't go to school today.

A: 媽媽，我今天不能去學校。

I have a headache.

我頭痛。

I have a fever.

我發燒。

I have a runny nose and a cough.

我流鼻水和咳嗽。

I have a sore throat.

我喉嚨痛。

B: Oh, you should see a doctor.

B: 喔，你應該看醫生。

Ryan goes to see a doctor with Mom.

Ryan 和媽媽去看醫生。

C: You have a bad cold.

C: 你有很嚴重的感冒。

You should drink warm water.

你應該要喝溫水。

You should take some medicine.

你應該要吃藥。

And you should get a shot.

然後你應該要打針。

A: Oh no! I want to go to school.

A: 喔不！我想要去上學。

I'm not sick!

我沒有生病！

## Unit 2 Let's Reduce Garbage



There is too much garbage around us.

我們身邊有太多垃圾。

How can we reduce the garbage?

我們可以怎麼減少垃圾呢？

What about recycling?

回收再利用如何？

Look at your garbage can.

看看你的垃圾桶。

Take out milk cartons and plastic bottles.

拿出牛奶盒和塑膠瓶。

Take out cans and glass bottles too.

也拿出金屬罐和玻璃瓶。

We can recycle all of them.

我們可以把它們全部回收再利用。

We make new things by recycling.

我們藉由回收再利用製造新的東西。

Old paper turns into new toilet paper.

舊的紙變成新的衛生紙。

Old plastic bottles change into new phone cases.

舊的塑膠瓶變成新的手機殼。

Old cans change into new bikes.

舊的金屬罐變成新的腳踏車。

Recycling can make our earth cleaner.

回收再利用可以讓地球更乾淨。

# Unit 3 Hi, Robots!



Our class goes on a field trip.

我們班去校外教學。

We are at a robot museum.

我們在一間機器人博物館。

This robot looks like a cook.

這個機器人看起來像一位廚師。

It is wearing a white apron and a hat.

它穿著一件白色圍裙和一頂帽子。

It is making different foods at the same time.

它同時做著不同的食物。

That robot looks like a musician.

那個機器人看起來像一位音樂家。

It is wearing a black tailcoat.

它穿著一件黑色燕尾服。

It is playing many musical instruments at the same time.

它同時演奏著不同的樂器。

“Woof! Woof!”

「汪！汪！」

A robot dog barks and wags its tail.

一隻機器狗邊叫邊搖它的尾巴。

It licks our hands like a real dog.

它像一隻真的狗舔我們的手。

What wonderful robots!

多麼棒的機器人！

# Unit 4 Smartphones



Smartphones are very useful.

智慧型手機很實用。

They are also easy to use.

它們也很容易使用。

What can we do with smartphones?

我們可以用智慧型手機做什麼呢？

We can record videos and share them.

我們可以錄影然後分享。

We can chat online with anyone.

我們可以在線上和任何人聊天。

We can surf the internet.

我們可以上網。

We can use maps and find the way.

我們可以用地圖找到路。

We can download e-books and read them.

我們可以下載電子書然後閱讀。

Are you always with your smartphone?

你總是拿著你的智慧型手機嗎？

Smartphones can be harmful to you.

智慧型手機會對你有害。

They can be bad for your eyes and neck.

它們對你的眼睛和脖子有害。

Don't spend too much time on your

不要花太多時間在智慧型手機上。

smartphone.

# Unit 5 The Rules of Sharon's House



Nadia visits Sharon's house.

Nadia 拜訪 Sharon 的家。

They watch TV in the living room.

她們在客廳看電視。

After two hours, Sharon turns it off.

兩個小時後，Sharon 把電視關掉。

A: We should watch only two hours of TV a  
day.

A: 我們一天應該只看兩個小時的電  
視。

It's time for dinner.

晚餐時間到了。

We should not use cellphones at dinner time.

我們在晚餐時間不應該使用手機。

We can have more time to talk together.

我們可以有更多時間一起聊天。

After the meal, Sharon puts her dishes in the  
sink.

用餐後，Sharon 把她的碗盤放到水  
槽。

A: We should share house chores.

A: 我們應該輪流做家事。

B: Oh, there are too many rules.

B: 喔，有太多規定了。

I can't live in your house.

我沒辦法住在你家。

# Unit 6 Amazing Magnets



Look at these magnets.

看看這些磁鐵。

Magnets have two ends.

磁鐵有兩端。

One is a north pole.

一端是北極。

The other is a south pole.

另一端是南極。

Put the same poles together.

把相同的磁極放一起。

They push away from each other.

它們會互相推開。

Put the different poles together.

把不同的磁極放一起。

They pull toward each other.

它們會互相吸引。

Do magnets pull other things?

磁鐵會吸引其他東西嗎？

Put some nails, paper clips, erasers, and

放一些釘子、迴紋針、橡皮擦和鉛筆

pencils near a magnet.

在磁鐵附近。

The nails and the paper clips move toward

釘子和迴紋針會向磁鐵靠近。

the magnet.

The erasers and the pencils don't move.

橡皮擦和鉛筆不會動。

Magnets only pull steel.

磁體只會吸引鋼鐵。

# Unit 7 At the Airport



Today my family travels to Canada.

今天我們家去加拿大旅行。

We are at the airport now.

我們現在在機場。

What time is it? It's nine o'clock.

幾點了？九點鐘了。

Hurry up. We should get the tickets.

快點。我們應該要拿票。

Then we should check in our baggage.

接著我們要托運行李。

What time is it? It's ten o'clock.

幾點了？十點鐘了。

Hurry up. We should show our passports.

快點。我們應該要出示我們的護照。

Then we should pass the security check.

接著我們要通過安全檢查。

What time is it? It's eleven o'clock.

幾點了？十一點鐘了。

Hurry up. We should get on the airplane.

快點。我們應該要上飛機。

Phew.... I'm so tired, but it's fun.

呼……我好累，但是很有趣。



# Unit 8 From Babies to Adults



Pandas give birth to tiny and pink cubs.

熊貓生出又小又粉的幼獸。

The cubs don't open their eyes at first.

幼獸一開始不會睜開牠們的眼睛。

After one month, they have black and white hair.

一個月之後，牠們長出黑色和白色的毛。

After four months, they can walk and run.

四個月之後，牠們會走路和跑步。

After five years, they become adults.

五個月之後，牠們成為成年動物。

Hens lay their eggs.

母雞下蛋。

They keep the eggs warm.

牠們讓蛋保持溫暖。

After twenty-one days, chicks come out of the eggs.

二十一天之後，小雞從蛋裡面孵化出來。

They are wet at first, but soon become dry.

牠們一開始很濕，但很快變乾。

After thirty days, they have feathers.

三十天之後，牠們長出羽毛。

After six months, they become adults.

六個月之後，牠們成為成年動物。

# Unit 9 A Special Camping Dinner



My family goes camping near a river.

我們全家去小河附近露營。

First, Dad puts up a tent.

首先，爸爸搭帳棚。

Then we go fishing!

接著我們去釣魚！

Sadly there are no fish in our pail.

很遺憾我們的桶子裡沒有魚。

The sun goes down.

太陽下山。

We sit around the campfire.

我們圍著營火坐。

Let's have a barbecue.

我們來烤肉吧。

Oh no! The food box is at home.

喔不！食物盒在家。

Just then, my little sister opens her

就在那時，我的妹妹打開她的後背包。

backpack.

There are some candy and chocolate bars

裡面有一些糖果和巧克力棒。

inside.

We eat them together.

我們一起吃。

We have fun at the camp.

我們在營地玩得很開心。

However, we are still hungry.

然而，我們還是很餓。

# Unit 10 Colorful Food



Fruits and vegetables are colorful.

水果和蔬菜是五顏六色的。

These colorful foods are good for your health.

這些五顏六色的食物對你的健康有益。

Tomatoes and strawberries are red.

番茄和草莓是紅色的。

They are good for your heart.

它們對你的心臟有益。

Carrots and pumpkins are orange.

胡蘿蔔跟南瓜是橘色的。

They are good for your eyes.

它們對你的眼睛有益。

Grapes and blueberries are purple.

葡萄和藍莓是紫色的。

They protect your body from disease.

它們會保護你的身體免受疾病的侵襲。

Spinach and broccoli are green.

菠菜和青花椰菜是綠色的。

They build healthy bones.

它們建造健康的骨骼。

Onions and radishes are white.

洋蔥和小蘿蔔是白色的。

They are good for your stomach.

它們對你的胃有益。

Look at the food on your plate.

看看你盤子裡的食物。

What colors do you see?

你看見什麼顏色？

# Unit 11 Jim's Very Long Day



One day, Jim meets a man.

有一天，Jim 遇見一位男士。

A: Who are you?

A: 你是誰？

B: I'm a magician.

B: 我是一位魔術師。

A: Magician, can you change me?

A: 魔術師，你可以改變我嗎？

B: Sure! What do you want to be?

B: 當然！你想要變成什麼？

A: I want to be a vet.

A: 我想變成一位獸醫。

B: Abracadabra!

B: 阿布拉卡達布拉！

Jim helps sick animals.

Jim 幫助生病的動物。

A: Now I want to be a pilot.

A: 現在我想變成一位飛行員。

B: Abracadabra!

B: 阿布拉卡達布拉！

Jim flies an airplane.

Jim 開飛機。

A: How about a firefighter?

A: 那麼消防員呢？

B: Abracadabra!

B: 阿布拉卡達布拉！

Jim puts out a fire and saves people.

Jim 滅火和救人。

A: And next, how about....

A: 接著，要不要……

B: Wait! I'm tired. Please turn me back!

B: 等等！我累了。請把我變回來！

I like being a student.

我喜歡當一位學生。

# Unit 12 Thank You, Friends!



Fred's right arm hurts.

Fred 的右臂痛。

He needs some help.

他需要一些幫助。

Fred can't carry his bag.

Fred 沒辦法拿他的包包。

Mason wants to help him.

Mason 想要幫助他。

Mason carries Fred's bag to the school.

Mason 拿 Fred 的包包到學校。

"Thank you," Fred says.

「謝謝你。」Fred 說。

Fred can't write in his notebook.

Fred 沒辦法在他的筆記本上寫字。

Nancy wants to help him.

Nancy 想要幫助他。

Nancy writes in Fred's notebook.

Nancy 幫 Fred 記筆記。

"Thank you," Fred says.

「謝謝你。」Fred 說。

Adam brings some bread and juice to Fred.

Adam 帶一些麵包和果汁給 Fred。

But Adam spills the juice on Fred's shirt.

但是 Adam 把果汁灑在 Fred 的襯衫上。

"Sorry," Adam says.

「對不起。」Adam 說。

"That's okay," Fred says.

「沒關係。」Fred 說。

"My shirt looks cool with the orange dots."

「我的襯衫上有橘色的點點看起來很酷。」

# Unit 13 The Scary Haunted House



Emily and Noah are at the amusement park.

Emily 和 Noah 在遊樂園。

First, they go riding a merry-go-round.

首先，他們去坐旋轉木馬。

It goes round and round.

它轉呀轉。

A: Is it fun?

A: 很好玩嗎？

B: No, I'm bored.

B: 不，我很無聊。

Next, they go riding a roller coaster.

接著，他們去坐雲霄飛車。

It goes very fast.

它行進得非常快。

A: I'm still bored.

A: 我還是很無聊。

How about the haunted house?

那麼鬼屋呢？

B: No, I'm scared.

B: 不，我很害怕。

A: Don't worry. I'm with you.

A: 不要擔心。我會在你身邊。

They get in the haunted house.

他們進去鬼屋。

A: Aargh! I see the real ghosts.

A: 啊！我看見真的鬼。

Let's get out!

我們出去吧！

B: Ha ha! Don't be so scared.

B: 哈哈！不要那麼害怕。

I'm with you.

我會在你身邊。

# Unit 14 National Flags



This is the national flag of China.

這是中國的國旗。

It has one large star and four small stars.

它有一顆大星星和四顆小星星。

The stars are gold.

星星是金色的。

And they are on a red rectangle.

它們在一個紅色長方形上。

The stars mean the harmony of the Chinese people.

星星意味著中國人民的和諧。

This is the national flag of the US.

這是美國的國旗。

It has fifty stars and thirteen stripes.

它有五十顆星星和十三條條紋。

The stars are white on a blue rectangle.

藍色長方形上的星星是白色的。

The stripes are red and white.

條紋是紅色和白色的。

The stars mean the number of the states.

星星代表著州的數量。

# Unit 15 A New Calendar



It's already December.

已經十二月了。

Julia and Harry make a calendar for next year.

Julia 和 Harry 做了明年的日曆。

Harry brings a sketchbook and crayons.

Harry 帶了一本素描本和蠟筆。

Julia brings some star stickers.

Julia 帶了一些星星貼紙。

Harry writes the months on twelve pages.

Harry 寫月份在十二頁上。

And he draws lines on each page.

接著他在每一頁上畫線。

Julia writes the days and the dates.

Julia 寫上星期和日期。

And she draws some pictures on each month.

接著她在每個月上畫一些圖片。

Lastly, Harry puts the star stickers on the

最後，Harry 把假日貼上星星貼紙。

holidays.

“Wow! We have many holidays next year!”

「哇！明年我們有很多假日！」

“Hooray!” they shout with joy.

「好棒！」他們歡呼著。



# Unit 16 The Boy Who Cried Wolf



A boy watches sheep on the hill.

一位男孩在山坡上照顧羊。

He is very bored.

他非常的無聊。

He has a fun idea.

他有一個有趣的想法。

He shouts, "Help! Wolf!"

他大喊：「救命！狼！」

His neighbors run to help him.

他的鄰居跑來幫他。

However, there is no wolf.

然而，沒有狼。

They go back.

他們回去了。

He is bored again.

他又無聊了。

He shouts, "Help! Wolf!"

他大喊：「救命！狼！」

His neighbors run to him again.

他的鄰居又跑來幫他。

However, there is no wolf.

然而，沒有狼。

They are very angry at him.

他們對他非常的生氣。

They say, "Don't tell a lie!"

他們說：「不要說謊！」

Later he sees a wolf.

晚些時候他看見一隻狼。

He shouts, "Help! Wolf!"

他大喊：「救命！狼！」

However, nobody comes to help him.

然而，沒有人來幫他。